

PHILIPPIANS 3

NLET

PAUL ENCOURAGES THE PHILIPPIAN DISCIPLES TO REJOICE

1 As for the rest of my instructions, my brothers, rejoice in connection with YaHWeH¹!

On the one hand, for me to write the same things to you is not troublesome. On the other hand, for you the² thing is not risky.

PAUL WARNS THE PHILIPPIAN DISCIPLES TO BEWARE OF FAULTY LEADERS

- 2 Beware of the Dogs!
- Beware of the Bad Workers!
- Beware of the 'Mutilators'³!

3 For, we, for our part, are

- the true Circumcision,
- the ones who by a spirit from God are serving God with prayers and sacrifices, and
- ones who keep speaking out in connection with an anointed One – namely, Jesus, and
- not ones who have been lastingly persuaded in connection with flesh;

4 although I, for my part, having persuasiveness even in connection with flesh.

PAUL REMINDS THE PHILIPPIAN DISCIPLES OF HIS OWN PERSUASIVE CREDENTIALS IN CONNECTION WITH FLESH

If anyone else has a mind to lastingly persuade in connection with flesh, I, for my part, moreso –

- 5 circumcised the eighth day,
- from the stock of Israel,

- of the tribe of Benjamin,
- a Hebrew from among Hebrews,
- according to law, a Pharisee,
- 6 according to zeal⁴ – one who was persecuting the Ekklesia⁵,
- according to a righteousness – that is, the one which is in connection with law – one having come to be blameless.

PAUL POINTS OUT HOW SUPERIOR THE KNOWLEDGE OF ANOINTED ONE IS TO SUCH FLESHLY CREDENTIALS

7 However, such things as were being a gain to me, these things I have lastingly reckoned a loss for the sake of an the anointed One.

8 So then, on the one hand, rather, I even reckon all things a loss for the sake of the excelling of the Knowledge of an anointed One – namely, Jesus, the Lord who is mine, for the sake of Whom I have suffered the loss of all things. And, I reckon them to be⁶ garbage, in order that I might gain an anointed One 9 and might be found in connection with Him, not having my own righteousness – that is, the righteousness from law – rather,

- the righteousness by means of a faith in an anointed One,
- the Righteousness from God based upon the Faith, 10 which is to know
 - Him, and
 - the power of the Resurrection that is His, and
 - the Participation in the Sufferings that are His, being conformed⁷ to the Death that is His,

¹ 'YaHWeH' – The Greek word here is the word Κυριω which normally means 'Lord' or 'Master'. However, here it is not preceded with a definite article ('the'). Frequently in the New Testament this un-articulated noun is used to indicate the famous name for God that was used in the Old Testament – that is, YaHWeH. This is especially evident when Old Testament passages are being quoted by New Testament writers.

² 40% of the Greek manuscripts, including the best line of transmission (f35), include the definite article 'the' here.

³ 'Mutilators' – Paul's derogatory name for the Judaizers who wrongly insisted on the circumcision of disciples.

⁴ 97% of the Greek manuscripts, including the best line of

transmission (f35), have an accusative noun here instead of a nominative noun, which is never used after a preposition.

⁵ 'Ekklesia' – the transliteration of a Greek noun which means 'assembly of ones who have been called of society (by God, in this case) for special service.

⁶ 97% of the Greek manuscripts, including the best line of transmission (f35), include the infinitive 'to be' here.

⁷ 97% of the Greek manuscripts, including the best line of transmission (f35), have the participle 'being conformed' here instead of 'being made conformed'.

11 if in some way I might arrive at the Rising of the⁸ Dead Ones.

PAUL POINTS OUT THAT HIS LIFE IS

THE PURSUIT OF THE MOST PRECIOUS PRIZE

12 It is not that I already received *it* or *that* I already have lastingly been made perfect. But, I pursue *it*, if also I might lay hold of *it*, for which end I have been laid hold by the⁹ Anointed One, Jesus.

13 Brothers, I myself, *for my part*, do not yet¹⁰ consider *that* I have lastingly laid hold of *it*. Now, one *thing* – on the one hand, being one who is forgetting the things behind *me*, on the other hand, being one who is stretching out to the *things* in front of *me*, 14 toward an objective I pursue up to¹¹ the prize of the upward Call of the God in connection with an anointed One, *that is*, Jesus.

15 So then, as many as *are* fully mature, let us be so minded. And, if anyone is minded otherwise, the God shall also unveil this to you – 16 only, at what we arrive, that he agree with the same thing, and to the unprofitable thing have the same mind¹².

PAUL COUNSELS THE PHILIPPIAN DISCIPLES

WHOM TO MIMIC AND WHOM NOT TO MIMIC

17 Be joining together in becoming mimics of me, brothers. And, be looking to the ones who are walking in this way, just as you have us as a model.

18 For, many are walking – of whom I was speaking to you many times but now even weeping – I say *that these are walking* as the enemies of the Cross of the anointed One,

➤ 19 for whom the end *is* destruction,

- of whom the god *is* the belly, and
- *of whom* the glory *is* in connection with the shame *that is* theirs,
- the ones *who* are minded with the earthly *things*.

PAUL REMINDS THE PHILIPPIAN DISCIPLES OF WHAT IS
AT STAKE IN CONNECTION WITH SUCH CHOICES

20 For, the Citizenship *that is* OURS exists in heavens, from which *Citizenship* also we eagerly await a savior – *namely*, YaHWeH¹³, Jesus *the* Anointed, 21 Who shall transform the Body of the Lowliness *that is* ours toward becoming the same¹⁴ similar form as the Body of the Glory *that is* His, in accord with the *divine* Inworking – *namely*, *the fact* that He is able even to set all things in order under Himself¹⁵.

⁸ 96% of the Greek manuscripts, including the best line of transmission (f35), have 'of the' here instead of 'the (rising) from'.

⁹ 80% of the Greek manuscripts, including the best line of transmission (f35), include the definite article 'the' here.

¹⁰ 40% of the Greek manuscripts, including the best line of transmission (f35), have 'not yet' here instead of 'not'.

¹¹ 96% of the Greek manuscripts, including the best line of transmission (f35), have 'up to' here instead of 'toward'.

¹² 91% of the Greek manuscripts, including the best line of transmission (f35), include the words 'and to the unprofitable thing have the same mind' here.

¹³ 'YaHWeH' – The Greek word here is the word Κύριον which normally means 'Lord' or 'Master'. However, here it is not

preceded with a definite article ('the'). Frequently in the New Testament this un-articulated noun is used to indicate the famous name for God that was used in the Old Testament – that is, YaHWeH. This is especially evident when Old Testament passages are being quoted by New Testament writers.

¹⁴ 90.2% of the Greek manuscripts, including the best line of transmission (f35), include the words 'toward becoming the same' here.

¹⁵ 80% of the Greek manuscripts, including the best line of transmission (f35), have 'Himself' (a reflexive pronoun) here instead of 'Him' (a personal pronoun).